

## **Dansk Jernbane-Klub – Dänische Eisenbahn Verein – Danish Railway Society.**

Für Mitglieder in die Europäische Union und im übrigen Ausland.

Sie können das Kontingent für 2017 an die Bankverbindungen des Vereins in Dänemark überweisen.

Das Kontingent für 2017 ist an DKK 585,00 einschließlich spezielle Auslandszulage (DKK 510 + 75) oder **€ 79,00** einschließlich spezielle Auslandszulage (€ 69,00 + € 10,00).

Sie kann der Beitrag, am besten bitte an unsere **Euro Konto** bezahlen:

- 1) **EURO Konto bei Nordea Bank Danmark A/S, Reg. Nr. 2191 Konto Nr. 5005 866 900 verwenden,  
SWIFT-BIC: NDEADKKK und IBAN DK85 2000 5005 8669 00.**

Oder an unsere:

- 2) DKK Konto bei Danske Bank Reg. Nr. 1551 Konto Nr. 0005 553 830 verwenden  
SWIFT-BIC: DABADKKK und IBAN: DK21 3000 0005 5538 30.

Es wird empfohlen, dass der Absender seine Bank anweist, dass alle Gebühren die so genannte ‚share‘ Zahlweise zu gebrauchen (Absender und Empfänger teilen die Gebühren).

To members in the European Union and the rest of the world:

Members in the European Union and in the rest of the world, please pay the subscription fee for 2017 to our society's **EURO account** in Denmark:

**The subscription fee for 2017 is:** (DKK 585.00 including a small surcharge to cover overseas postage. (DKK 510 + 75) **or its equivalent in Euro € 79.00** (€ 69.00 +€ 10.00).

- 1) **EURO account, Nordea Bank Danmark A/S, reg. nr. 2191 account no. 5005 866 900.  
SWIFT-BIC: NDEADKKK and IBAN DK85 2000 5005 8669 00.**

Or:

- 2) DKK account, Danske Bank, reg. nr. 1551 account no. 0005 553 830.  
SWIFT-BIC: DABADKKK and IBAN DK21 3000 0005 5538 30.

For overseas transfers, please instruct your bank to share the charges between the bank in your country and in Denmark. This is usually the easiest and cheapest.

Please use the accounts for payments to ‘Jernbaneboeger’ as well.

We shall be grateful for any additional funds you may wish to donate to the restoration and maintenance of our unique vintage locomotives and rolling stock. Thank you.

Mit bestem grüß / With kind regards,

Ihr geehrten / Yours faithfully,

Svend Korsgaard

Kassierer / Treasurer.